



PSP GENERAL TERMS OF SUPPLY: ITALY	CONDIZIONI GENERALI DI FORNITURA PSP: ITALIA
1. Definition	1. Definizione
For the purposes of this Agreement, the following terms shall have the following meanings:	Ai fini del presente Accordo, i seguenti termini avranno il significato indicato di seguito:
<p>“Additional Fee(s)” means charges for changes or additional services provided from time to time as mutually agreed between the parties or as detailed in the Rate Card.</p>	Per “Tariffe Aggiuntive” si intendono le tariffe per modifiche o servizi aggiuntivi forniti di volta in volta come concordato tra le Parti o come specificato nel Listino Prezzi.
<p>“Affiliate” means, in relation to a body corporate, any subsidiary, subsidiary undertaking or holding company of such body corporate, and any subsidiary or subsidiary undertaking of any such holding company for the time being.</p>	Per “Affiliata” si intende, in relazione a una persona giuridica, qualsiasi società controllata, impresa controllata o holding di tale persona giuridica, nonché qualsiasi società controllata o impresa controllata di tale holding al momento.
<p>“Agreement Date” means the date both Parties agree to the terms of this Agreement.</p>	Per “Data dell’Accordo” si intende la data in cui entrambe le Parti accettano i termini del presente Accordo.
<p>“Applicable Laws” means all applicable laws, regulations and regulatory requirements of any relevant jurisdiction, as amended and in force from time to time.</p>	Per “Leggi Applicabili” si intendono tutte le leggi, i regolamenti e i requisiti normativi applicabili di qualsiasi giurisdizione pertinente, come modificati e in vigore di volta in volta.
<p>“Authorised Deliverers” means agents of nationally recognised couriers.</p>	Per “Corrieri Autorizzati” si intendono gli agenti di corrieri riconosciuti a livello nazionale.
<p>“Authorised Representative” means any director or other duly authorised employee of PSP or of the Client.</p>	Per “Rappresentante Autorizzato” si intende qualsiasi amministratore o altro dipendente debitamente autorizzato di PSP o del Cliente.
<p>“Business Days” means any day on which clearing banks are open for business in the Italy, excluding Saturdays, Sundays, and bank holidays.</p>	Per “Giorni Lavorativi” si intendono tutti i giorni in cui le banche di compensazione sono aperte al pubblico in Italia, esclusi sabato, domenica e giorni festivi.
<p>“Client Art” means all of Client’s logos, promotional graphics and related marketing designs.</p>	Per “Grafica del Cliente” si intendono tutti i loghi, la grafica promozionale e i relativi progetti di marketing del Cliente.
<p>“Client-Provided Data” means any data collected in the registration process for the PSP Platform at the Site, whether provided by Client or any Tenant, such as Tenant name, address, email, etc.</p>	Per “Dati Forniti dal Cliente” si intendono tutti i dati raccolti durante il processo di registrazione alla Piattaforma PSP sul Sito, forniti dal Cliente o da qualsiasi Inquilino, quali nome, indirizzo, e-mail dell’Inquilino, ecc.
<p>“Client Required by Date” means the planned date for the installation of the Equipment as set out in the Order.</p>	Per “Data Richiesta dal Cliente” si intende la data prevista per l’installazione delle Attrezzature come indicato nell’Ordine.

<p>“Confidential Information” means (a) the content of this Agreement; and/or (b) all Client-Provided Data and Derived Data.</p> <p>“Data Protection Legislation” means applicable legislation protecting the personal data and privacy of natural persons, including the General Data Protection Regulation ((EU) 2016/679), any local applicable laws relating to the protection of privacy and personal data together with binding guidance and codes of practice issued from time to time by relevant supervisory authorities.</p> <p>“Derived Data” means any data derived by Client’s or if applicable, Tenant’s use of the PSP Platform.</p> <p>“Equipment” means the Equipment identified in the Order and provided and installed by PSP at the Site.</p> <p>“EU Data Addendum” means the standard group addendum at: ask4.com/legal/eu-data-addendum.</p> <p>“Fees” means the Hardware and Installation Fee, Recurring Fee, Additional Fees and any other fees or sum due under this Agreement.</p> <p>“Index” means CPI index published by Istat.</p> <p>“Initial Term” means the committed period the Services shall be provided for as set out in the Order.</p> <p>“Intellectual Property Rights” means patents, rights to inventions, copyright and related rights, trade marks, business names and domain names, rights in get-up, goodwill and the right to sue for passing off, rights in designs, database rights, rights to use, and protect the confidentiality of, confidential information (including know-how), and all other Intellectual Property Rights, in each case whether registered or unregistered and including all applications and rights to apply for and be granted, renewals or extensions of, and rights to claim priority from, such rights and all similar or equivalent rights or forms of protection which subsist or will subsist now or in the future in any part of the world.</p> <p>“Order” means the order form signed by the Client and PSP, which sets out the applicable PSP Platform, Fees, Initial Term and any other specific terms applicable to the Agreement.</p>	<p>Per “Informazioni Riservate” si intende (a) il contenuto del presente Accordo; e/o (b) tutti i DATI Forniti dal Cliente e i DATI Derivati.</p> <p>Per “Legislazione Sulla Protezione dei DATI” si intende la legislazione applicabile che tutela i dati personali e la privacy delle persone fisiche, compreso il Regolamento generale sulla protezione dei dati ((UE) 2016/679), qualsiasi legge locale applicabile in materia di protezione della privacy e dei dati personali, insieme alle linee guida vincolanti e ai codici di condotta emanati di volta in volta dalle autorità di controllo competenti.</p> <p>Per “DATI Derivati” si intendono tutti i dati derivati dall’utilizzo della Piattaforma PSP da parte del Cliente o, se applicabile, dell’Inquilino.</p> <p>Per “Attrezzatura” si intende l’attrezzatura identificata nell’Ordine e fornita e installata da PSP presso il Sito.</p> <p>Per “Addendum Sui DATI UE” si intende l’addendum standard del gruppo disponibile all’indirizzo: ask4.com/legal/eu-data-addendum.</p> <p>Per “Tariffa” si intendono le tariffe per l’Hardware e l’Installazione, Tariffe Ricorrenti, le Tariffe Aggiuntive e qualsiasi altra tariffa o somma dovuta ai sensi del presente Accordo.</p> <p>Per “Indice” si intende l’indice CPI pubblicato dall’Istat.</p> <p>Per “Periodo Iniziale” si intende il periodo di impegno per la fornitura dei Servizi come stabilito nell’Ordine.</p> <p>Per “Diritti di Proprietà Intellettuale” si intendono brevetti, diritti su invenzioni, diritti d’autore e diritti connessi, marchi commerciali, nomi commerciali e nomi di dominio, diritti di presentazione, avviamento commerciale e diritto di citare in giudizio per contraffazione, diritti su disegni e modelli, diritti su banche dati, diritti di utilizzo e protezione della riservatezza delle informazioni riservate (compreso il know-how) e tutti gli altri diritti di Proprietà Intellettuale, in ciascun caso registrati o non registrati, comprese tutte le domande e i diritti di richiedere e ottenere, rinnovare o prorogare tali diritti, nonché i diritti di rivendicare la priorità su tali diritti e tutti i diritti simili o equivalenti o le forme di protezione che sussistono o sussisteranno ora o in futuro in qualsiasi parte del mondo.</p> <p>Per “Ordine” si intende il modulo d’ordine firmato dal Cliente e da PSP, che stabilisce la Piattaforma PSP applicabile, le Tariffe, il Periodo Iniziale e qualsiasi altro termine specifico applicabile all’Accordo.</p>
--	--

<p>"Purchased Equipment" means the shelving or any other materials related to the room build (if any) set out in the Order or attached quote (excluding in all cases the CCTV cameras, kiosk and door controller portion of the Equipment is and shall remain sole property of PSP and title/ownership will not transfer to Client) that is purchased by the Client in consideration of the payment of an element of the Hardware and Installation Fee.</p>	<p>Per "Attrezzatura Acquistata" si intende la scaffalatura o qualsiasi altro materiale relativo alla costruzione della stanza (se presente) indicato nell'Ordine o nel preventivo allegato (escluse in tutti i casi le telecamere a circuito chiuso, il chiosco e la parte di controllo delle porte dell'Attrezzatura, che sono e rimarranno di proprietà esclusiva di PSP e il cui titolo/proprietà non sarà trasferito al Cliente) acquistata dal Cliente a fronte del pagamento di una parte della Tariffa dell'Hardware e d'Installazione.</p>
<p>"PSP" means ASK4 Italy Limited (or such other entity as is recorded on the Order).</p>	<p>"PSP" indica ASK4 Italy Limited (o qualsiasi altra entità indicata nell'Ordine).</p>
<p>"PSP Platform" means either the PSP Room Platform, the PSP Lite Platform or the PSP SmartVault Platform as specified in the Order.</p>	<p>"Piattaforma PSP" indica la Piattaforma PSP Room, la Piattaforma PSP Lite o la Piattaforma PSP SmartVault, come specificato nell'Ordine.</p>
<p>"PSP Room Platform" means PSP's proprietary managed parcel room system including a controlled entry system, kiosk-type entry controls, 24-hour video surveillance, parcel tracking, parcel notifications, and reporting (View Derived Data, View current parcel log for auditing purposes and View/add/edit/delete Client-Provided Data).</p>	<p>"Piattaforma PSP Room" indica il sistema di gestione dei pacchi proprietario di PSP che include un sistema di accesso controllato, controlli di accesso di tipo chiosco, videosorveglianza 24 ore su 24, tracciamento dei pacchi, notifiche dei pacchi e reportistica (visualizzazione Dati Derivati, visualizzazione registro pacchi corrente a fini di controllo e visualizzazione/aggiunta/modifica/eliminazione Dati Forniti dal Cliente).</p>
<p>"PSP Lite Platform" means PSP's proprietary concierge electronic parcel logging and notification system.</p>	<p>Per "Piattaforma PSP Lite" si intende il sistema proprietario di PSP per la registrazione elettronica dei pacchi e la notifica.</p>
<p>"PSP Preparation Instructions" means the technical document detailing the parcel room specifications and requirements that the Client must complete prior to PSP installing its Equipment. The version that applies to this Agreement is the version supplied by PSP with the Order, or, if not provided with the Order, the version most recently supplied or made available to the Client prior to signature.</p>	<p>Per "Istruzioni di Preparazione PSP" indica il documento tecnico che descrive le specifiche e i requisiti del locale pacchi che il Cliente deve completare prima che PSP installi le proprie Attrezzature. La versione applicabile al presente Contratto è quella fornita da PSP con l'Ordine o, qualora non sia stata fornita con l'Ordine, la versione più recente fornita o resa disponibile al Cliente prima della firma.</p>
<p>"PSP SmartVault Platform" means PSP's proprietary secure lockbox parcel cabinet system including a complete with entry controls, parcel logging, and notifications.</p>	<p>Per "Piattaforma PSP SmartVault" si intende il sistema proprietario PSP di armadietti per pacchi con serratura di sicurezza, completo di controlli di accesso, registrazione dei pacchi e notifiche.</p>
<p>"PSP Work Pack Questionnaire" means the questionnaire issued by PSP to the Client following signature of the Order requesting reasonable information on the Site to allow PSP to prepare for the installation of the PSP Platform.</p>	<p>Per "Questionario PSP Work Pack" si intende il questionario inviato da PSP al Cliente dopo la firma dell'Ordine, che richiede informazioni ragionevoli sul Sito per consentire a PSP di prepararsi all'installazione della Piattaforma PSP.</p>
<p>"Parties" means PSP and the Client.</p>	<p>Per "Parti" si intendono PSP e il Cliente.</p>
<p>"Party" means either PSP or the Client.</p>	<p>Per "Parte" si intende PSP o il Cliente.</p>
<p>"Personal Data" has the meaning given in the Data Protection Legislation.</p>	<p>"Dati Personalii" ha il significato attribuito nella Legislaione Sulla Protezione dei Dati.</p>

<p>“Processing” has the meaning given in the Data Protection Legislation.</p> <p>“Rate Card” means attached rate card as may be amended from time to time.</p> <p>“Renewal Period” means 12 months unless otherwise stated in the Order.</p> <p>“Services” means the installation services, the Maintenance Services and the PSP Platform to be provided by PSP to the Client as more particularly specified in the Agreement.</p> <p>“Service Description” means the attached descriptions of the applicable PSP Platform.</p> <p>“Tenant” means a user of the Equipment authorised by the Client and notified to PSP.</p>	<p>“Trattamento” ha il significato attribuito nella Legislaione Sulla Protezione dei Dati.</p> <p>Per “Listino Prezzi” si intende il listino prezzi allegato, che potrà essere modificato di volta in volta.</p> <p>Per “Periodo di Rinnovo” si intendono 12 mesi, salvo diversamente specificato nell'Ordine.</p> <p>Per “Servizi” si intendono i servizi di installazione, i Servizi di Manutenzione e la Piattaforma PSP che PSP fornirà al Cliente, come specificato più dettagliatamente nell'Accordo.</p> <p>Per “Descrizione del Servizio” si intendono le descrizioni indicate della Piattaforma PSP applicabile.</p> <p>Per “Inquilino” si intende un utente delle Attrezzature autorizzato dal Cliente e comunicato a PSP.</p>
<p>2. Installation. PSP shall use reasonable endeavours to install the Equipment and enable the PSP Platform by the Client Required by Date subject to the Client's: (a) compliance with the PSP Preparation Instructions; and (b) completion of the PSP Work Pack Questionnaire, no later one month prior to the Client Required By Date.</p> <p>Unless otherwise agreed, the Client shall build and maintain the Parcel Room to comply with the Preparation Instructions. The Client must confirm to PSP that it has prepared all listed requirements prior to scheduling Equipment installation with PSP. In the event the Client cancels or requests to reschedule an installation appointment within 72 hours of the booking, a cancellation fee as set out in the Rate Card shall apply. Where PSP attends the Site and the Client has not complied with the PSP Preparation Instructions, an Additional Fee shall apply.</p>	<p>2. Installazione. PSP farà tutto il possibile per installare l'Attrezzatura e abilitare la Piattaforma PSP entro la Data Richiesta dal Cliente, a condizione che il Cliente: (a) rispetti le Istruzioni di Preparazione di PSP; e (b) compili il Questionario PSP Work Pack, entro e non oltre un mese prima della Data Richiesta dal Cliente.</p> <p>Salvo diversamente concordato, il Cliente dovrà costruire e mantenere la Sala Pacchi in conformità con le Istruzioni di Preparazione di PSP. Il Cliente deve confermare a PSP di aver preparato tutti i requisiti elencati prima di programmare l'installazione dell'Attrezzatura con PSP. Nel caso in cui il Cliente annulli o richieda di riprogrammare un appuntamento per l'installazione entro settantadue (72) ore dalla prenotazione, verrà applicata una penale di cancellazione come indicato nel Listino Prezzi. Qualora PSP si rechi sul Luogo e il Cliente non abbia rispettato le Istruzioni di Preparazione di PSP, verrà applicato una Tariffa Aggiuntiva.</p>
<p>3. PSP Platform. The PSP Platform will perform in substantial conformity with the applicable Service Description.</p> <p>PSP will offer the Client access to the PSP Platform solely for use with the Equipment. The following services are excluded unless expressly included in the Order Form (but may be available for Additional Fees):</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) Branded PSP Platform Package – Branding of the iPad app splash screen, notification emails and SMS messages, and reminder emails with the Client's information. (b) Additional Camera – Installation of an interior camera with 10-day video retention; subject to a per-camera charge and a monthly Service Fee. 	<p>3. Piattaforma PSP. La Piattaforma PSP funzionerà in sostanziale conformità con la Descrizione del Servizio applicabile.</p> <p>PSP offrirà al Cliente l'accesso alla Piattaforma PSP esclusivamente per l'utilizzo con l'Attrezzatura. I seguenti servizi sono esclusi a meno che non siano espressamente inclusi nel Modulo d'ordine (ma possono essere disponibili per Tariffe Aggiuntive):</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) Pacchetto Piattaforma PSP con marchio: personalizzazione con il marchio del Cliente della schermata iniziale dell'app per iPad, delle e-mail e dei messaggi SMS di notifica e delle e-mail di promemoria.

<p>(c) Bespoke Signage Package – Custom interior parcel room signage categorising shelving by Unit Number.</p> <p>(d) Bespoke Shelving Package – Custom shelving for the interior of the parcel room.</p>	<p>(b) Telecamera aggiuntiva – Installazione di una telecamera interna con conservazione dei video per 10 giorni; soggetta ad una Tariffa per telecamera e a una Tariffa di Servizio mensile.</p> <p>(c) Pacchetto segnaletica personalizzata – Segnaletica interna personalizzata per la sala pacchi che classifica gli scaffali in base al numero di unità.</p> <p>(d) Pacchetto scaffalature personalizzate – Scaffalature personalizzate per l'interno del deposito pacchi.</p>
<p>4. Terms of Payment.</p> <p>4.1 Hardware and Installation Fee: Unless otherwise specified in the Order, the Hardware and Installation Fee shall be invoiced on signature of the Order shall be paid before any Equipment is installed.</p> <p>4.2 Recurring Fee: Unless otherwise stated in the Order, PSP may charge the Recurring Fees annually in advance from the Client Required by Date. If installation of the PSP Platform has not occurred by the Client Required by Date due to PSP's delay, PSP will not charge Recurring Fees until installation occurs. PSP shall be entitled to charge the Recurring Fees from the Client Required by Date even if the PSP Platform has not been installed where any delay is caused by the Client's breach of this Agreement.</p>	<p>4. Condizioni di pagamento.</p> <p>4.1 Tariffa dell'Hardware e d'Installazione: salvo diversamente specificato nell'Ordine, la Tariffa dell'Hardware e d'Installazione sarà fatturato al momento della firma dell'Ordine e dovrà essere pagato prima dell'installazione di qualsiasi Attrezzatura.</p> <p>4.2 Tariffa Ricorrente: salvo diversamente specificato nell'Ordine, PSP può addebitare i Tariffe Ricorrenti annualmente in anticipo a partire dalla Data Richiesta dal Cliente. Se l'installazione della Piattaforma PSP non è avvenuta entro la Data Richiesta dal Cliente a causa di un ritardo di PSP, PSP non addebiterà le Tariffe Ricorrenti fino al momento dell'installazione. PSP avrà il diritto di addebitare le Tariffe Ricorrenti a partire dalla Data Richiesta dal Cliente anche se la Piattaforma PSP non è stata installata, qualora il ritardo sia causato dalla violazione del presente Accordo da parte del Cliente.</p>
<p>4.3 Indexation: PSP may vary the Recurring Fees and other Additional Fees by giving the Client at least 30 days' prior written notice. Any increase must not exceed the percentage change between:</p> <p>(a) the Index last published on the later of: (i) the effective date of the previous increase under this clause; or (ii) the Client Required by Date; and</p> <p>(b) the Index last published before the notice of a price variation under this clause. PSP may not increase the Recurring Fees under this clause within 12 months of the Client Required by Date, nor more than once in any 12-month period.</p>	<p>4.3 Indicizzazione: PSP può variare le Tariffe Ricorrenti e altre Tariffe Aggiuntive dandone preavviso scritto al Cliente con almeno trenta (30) giorni di anticipo. Qualsiasi aumento non deve superare la variazione percentuale tra:</p> <p>(c) l'Indice pubblicato per ultimo alla data più recente tra: (i) la data di entrata in vigore del precedente aumento ai sensi della presente clausola; o (ii) la Data Richiesta dal Cliente; e</p> <p>(d) l'Indice pubblicato per ultimo prima della comunicazione di una variazione di prezzo ai sensi della presente clausola. PSP non può aumentare le Tariffe Ricorrenti ai sensi della presente clausola entro dodici (12) mesi dalla Data Richiesta dal Cliente, né più di una volta in ciascun periodo di dodici (12) mesi.</p>
<p>4.4 Third Party Payment: In the event that the Client elects to have a third-party who is performing construction services under its instruction at the Property issue a purchase order for any portion of the Fees, PSP will invoice that third-party C/O the Client provided that:</p> <p>(a) the Client made such a request naming its instructed third party to PSP prior to signature of the Order;</p> <p>(b) the Client shall ensure that such instructed third party will abide by the payment terms in this</p>	<p>4.4 Pagamento da parte di terzi: nel caso in cui il Cliente scelga di incaricare un terzo che sta eseguendo servizi di costruzione sotto la sua direzione presso l'Immobile di emettere un ordine di acquisto per qualsiasi parte delle Tariffe, PSP fatturerà tale terzo C/O il Cliente a condizione che:</p> <p>(e) il Cliente abbia presentato tale richiesta indicando il nome della terza parte incaricata a PSP prima della firma dell'Ordine;</p> <p>(f) il Cliente si assicuri che tale terza parte incaricata rispetti i termini di pagamento previsti dal presente</p>

<p>Agreement (including ensuring it will hold no retention of any funds payable to PSP);</p> <p>(c) no third-party purchase orders, terms or conditions shall apply or supersede the terms of this Agreement (and the Client shall indemnify PSP for any claims made under any purchase orders, terms or conditions); and</p> <p>(d) this election does not relieve the Client of its obligation to pay if the third-party does not make payment of the relevant Fees in accordance with this Agreement.</p>	<p>Accordo (compresa la garanzia che non tratterrà alcun importo dovuto a PSP);</p> <p>(g) nessun ordine di acquisto, termine o condizione di terzi si applichi o sostituisca i termini del presente Accordo (e il Cliente indennizzi PSP per qualsiasi reclamo presentato in base ad ordini di acquisto, termini o condizioni); e</p> <p>(h) questa scelta non esonerà il Cliente dall'obbligo di pagare qualora la terza parte non provveda al pagamento delle Tariffe dovute in conformità al presente Accordo.</p>
<p>4.5 General: All Fees are exclusive of VAT (where applicable) and invoices are due and payable within 30 days of issue. PSP may at its discretion suspend all Services where payment has not been made in full by the due date.</p>	<p>4.5 Generale: tutte le Tariffe sono al netto dell'IVA (ove applicabile) e le fatture sono dovute e pagabili entro trenta (30) giorni dall'emissione. PSP può, a sua discrezione, sospendere tutti i Servizi qualora il pagamento non sia stato effettuato per intero entro la data di scadenza.</p>
<p>5. Representations and Warranties. Each Party hereby represents and warrants to the other Party that:</p> <p>(a) it has the full right, power and authority to enter into this Agreement;</p> <p>(b) this Agreement is a valid and binding obligation of such Party; and</p> <p>(c) it has obtained and shall maintain throughout the term of this Agreement all necessary licenses, authorisations, approvals and consents to enter into and perform its obligations hereunder in compliance with all Applicable Laws, rules and regulations.</p>	<p>5. Dichiarazioni e garanzie. Ciascuna Parte dichiara e garantisce all'altra Parte che:</p> <p>(d) ha pieno diritto, potere e autorità di stipulare il presente Accordo;</p> <p>(e) il presente Accordo costituisce un obbligo valido e vincolante per tale Parte; e</p> <p>(f) ha ottenuto e manterrà per tutta la durata del presente Accordo tutte le licenze, autorizzazioni, approvazioni e consensi necessari per stipulare ed eseguire i propri obblighi ai sensi del presente Accordo in conformità con tutte le Leggi Applicabili, norme e regolamenti.</p>
<p>6. Data Protection. The parties have determined that, for the purposes of the Data Protection Legislation, the Client is the Controller and PSP is a Processor in respect of the Personal Data. The Client warrants that all Personal Data that the Client provides to PSP in respect of the Tenants during the course of this Agreement will at all times be collected and processed in accordance with Data Protection Laws and without limitation the Client will ensure that the Tenants have been given the required notification as to the lawful basis on which the transfer of their Personal Data is carried out (and where such lawful basis is the data subject's consent, such consent is express and informed). The Parties acknowledge that regulatory amendments to this Agreement may be required to comply with the Data Protection Legislation in the future. The Parties will review this Agreement and negotiate in good faith any additional provisions that may be required in order for the processing of Personal Data under this Agreement to comply with each party's obligations under the Data Protection Legislation. The terms of the PSP Data Processing Agreement shall apply to the Processing of Personal Data by PSP under this Agreement and PSP warrants that it shall comply with the PSP Data Processing Agreement.</p>	<p>6. Protezione dei Dati. Le Parti hanno stabilito che, ai fini della Legislazione Sulla Protezione dei Dati, il Cliente è il Titolare del Trattamento e PSP è il Responsabile del Trattamento dei Dati Personalini. Il Cliente garantisce che tutti i Dati Personalini che il Cliente fornisce al PSP in relazione agli Inquilini nel corso del presente Accordo saranno sempre raccolti e trattati in conformità con La Legislazione Sulla Protezione dei Dati e, senza limitazioni, il Cliente garantirà che agli Inquilini sia stata fornita la necessaria notifica in merito alla base giuridica su cui si basa il trasferimento dei loro Dati Personalini (e laddove tale base giuridica sia il consenso dell'interessato, tale consenso sia espresso e informato). Le Parti riconoscono che in futuro potrebbero essere necessarie modifiche normative al presente Accordo per conformarsi alla Legislazione Sulla Protezione dei Dati. Le Parti riesamineranno il presente Accordo e negozierranno in buona fede eventuali disposizioni aggiuntive che potrebbero essere necessarie affinché il Trattamento dei Dati Personalini ai sensi del presente Accordo sia conforme agli obblighi di ciascuna Parte ai sensi della Legislazione sulla Protezione dei Dati. I termini dell'Accordo sul Trattamento dei Dati PSP si applicano al Trattamento dei Dati Personalini da parte di PSP ai sensi del presente Accordo e PSP garantisce che rispetterà l'Accordo sul Trattamento dei Dati PSP.</p>

<p>7. Equipment. Subject to the Client's compliance with this Agreement, PSP shall be responsible for the proper operation, routine maintenance, and servicing of the Equipment (excluding the Purchased Equipment) during the Initial Term ("Maintenance Service"). In the event any of the Equipment is not functioning properly, PSP will endeavour to repair the Equipment as soon as reasonably practicable. Any replacement of any Equipment shall be of like-kind Equipment. The Maintenance Service shall only include remedying Equipment malfunction during normal use and, damage due to the acts, omissions or gross negligence of PSP. Maintenance Services do not include any obligation to replace or remedy firmware issues in third party software, including firmware installed on cameras or door access systems, to the extent such issues are outside PSP's control. The Client shall be responsible for all other damage including for any damage caused by:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) fire, flood and other standard insured building risks; (b) Authorised Deliverers; (c) Client's personnel or Tenants in their use of the Equipment; and (d) breach of this Agreement by the Client. <p>PSP shall be entitled to payment of the fees and expenses incurred by PSP for any servicing, repair or replacement of the Equipment beyond the scope of the Maintenance Service. Any diagnostic support or call support shall be provided in English.</p>	<p>7. Attrezzature. Fatta salva la conformità del Cliente al presente Accordo, PSP sarà responsabile del corretto funzionamento, della manutenzione ordinaria e dell'assistenza delle Attrezzature (escluse le Attrezzature Acquistate) durante il Periodo Iniziale ("Servizio di Manutenzione"). Nel caso in cui una qualsiasi delle Attrezzature non funzioni correttamente, PSP si adopererà per ripararla non appena ragionevolmente possibile. Qualsiasi sostituzione di qualsiasi Attrezzatura dovrà essere effettuata con Attrezzature dello stesso tipo. Il Servizio di Manutenzione comprenderà esclusivamente la riparazione dei malfunzionamenti dell'Attrezzature durante il normale utilizzo e i danni dovuti ad atti, omissioni o grave negligenza da parte di PSP. I Servizi di Manutenzione non comprendono alcun obbligo di sostituzione o riparazione di problemi relativi al firmware di software di terzi, compreso il firmware installato su telecamere o sistemi di accesso alle porte, nella misura in cui tali problemi esulano dal controllo di PSP. Il Cliente sarà responsabile di tutti gli altri danni, compresi quelli causati da:</p> <ul style="list-style-type: none"> (e) incendi, allagamenti e altri rischi standard assicurati per gli edifici; (f) Corrieri Autorizzati; (g) personale del Cliente o Inquilini durante l'utilizzo dell'Attrezzature; e (h) violazione del presente Accordo da parte del Cliente. <p>PSP avrà diritto al pagamento delle spese e dei costi sostenuti da PSP per qualsiasi intervento di assistenza, riparazione o sostituzione delle Attrezzature che esulino dall'ambito del Servizio di Manutenzione. Qualsiasi supporto diagnostico o assistenza telefonica sarà fornito in lingua inglese.</p>
<p>8. Client Obligations. The Client shall:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) protect the Equipment from damage beyond normal wear and tear; (b) allow Authorised Deliverers or agents of nationally recognised carriers access to the Equipment for the purpose of making deliveries; and (c) register each Tenant at https://manager.parcelsafeplace.com in order to activate and use the Equipment (d) ensure that the Equipment has access to internet (at least 50Mbps upload and 50Mbps download speeds) and power sufficient to access and run the PSP Platform, and (e) promptly notify PSP in the event of any damage or malfunction to the Equipment, and not attempt to fix any Equipment itself or by any third-party not authorised by PSP. <p>9. Liability</p> <p>9.1 Liabilities which are not limited: Nothing in this Agreement shall limit or exclude either party's liability for: (a) death or personal injury caused by its negligence; (b) fraud or fraudulent misrepresentation;</p>	<p>8. Obblighi del Cliente. Il Cliente dovrà:</p> <ul style="list-style-type: none"> (f) proteggere l'Attrezzatura da danni che vanno oltre la normale usura; (g) consentire ai Corrieri Autorizzati o agli agenti di corrieri riconosciuti a livello nazionale l'accesso all'Attrezzature allo scopo di effettuare le consegne; e (h) registrare ciascun Inquilino su https://manager.parcelsafeplace.com al fine di attivare e utilizzare l'Attrezzatura (i) assicurarsi che l'Attrezzatura abbia accesso a Internet (con velocità di upload e download di almeno 50 Mbps) e alimentazione sufficiente per accedere ed eseguire la Piattaforma PSP, e (j) informare tempestivamente PSP in caso di danni o malfunzionamenti dell'Attrezzatura e non tentare di riparare l'Attrezzatura autonomamente o tramite terzi non autorizzati da PSP. <p>9. Responsabilità</p> <p>9.1 Responsabilità non soggette a limitazioni: Nessuna disposizione del presente Accordo limiterà o escluderà la responsabilità di una delle Parti per:</p>

<p>(c) wilful misconduct; (d) to the extent such limitation or exclusion is not permitted by Applicable Laws, gross negligence; (e) liability under any mandatory product liability or consumer protection laws; and (f) any other liability which cannot lawfully be limited or excluded. For the avoidance of doubt, liability for wilful misconduct (dolo) or gross negligence (colpa grave) cannot be limited or excluded (Article 1229 Italian Civil Code).</p> <p>9.2 Liability exclusions: Subject to clauses 9.1 and 9.6, neither party shall be liable (whether in contract, tort (including negligence or breach of statutory duty) or otherwise) for: (a) any indirect or consequential loss or damage; and/or (b) any of the following losses, whether incurred directly, indirectly or as a result of consequential loss or damage: loss of production; loss or corruption of data; loss of profits; loss of revenue; loss of time; loss of opportunity; loss of goodwill; or loss of anticipated savings, even if advised of the possibility of such losses.</p> <p>9.3 Liability cap: Subject to clauses 9.1 and 9.6, the total aggregate liability of either party (including its Affiliates) to the other party for all claims, losses and causes of action arising out of or in connection with this Agreement (whether in contract, tort (including negligence), warranty or otherwise) shall not exceed €5,000.00 per event. The cap in this clause does not limit liability for dolo or colpa grave.</p> <p>9.4 Parcel liability: Subject to clause 9.1, PSP shall not be liable for loss of or damage to any parcels or other items in the parcel room. As between PSP and any tenant, PSP's liability for unrecoverable loss of or damage to parcels or items belonging to tenants shall be limited to loss directly caused by PSP's negligence or a failure of the PSP Platform or Equipment in normal use and shall in no event exceed €50.00 per item. PSP shall have no liability for loss or damage resulting from: (a) forced entry to the parcel room; (b) damage to the Equipment; (c) failure of the Equipment after the Client became aware of such failure (including pending PSP's repair or replacement, the Client being responsible for securing the parcel room); (d) fire or flood; (e) any theft or damage caused by the Client's staff, agents or contractors; or (f) any tenant accessing the parcel room using credentials issued by PSP. Nothing in this clause limits liability for dolo or colpa grave.</p>	<p>(a) morte o lesioni personali causate dalla sua negligenza; (b) frode o dichiarazioni fraudolente; (c) dolo; (d) nella misura in cui tale limitazione o esclusione non sia consentita dalle Leggi Applicabili, grave negligenza; (e) responsabilità ai sensi di qualsiasi Legge Applicabile in materia di responsabilità del produttore o di tutela dei consumatori; e (f) qualsiasi altra responsabilità che non possa essere legalmente limitata o esclusa. A scanso di equivoci, la responsabilità per dolo o colpa grave non può essere limitata o esclusa (articolo 1229 del Codice Civile italiano).</p> <p>9.2 Esclusioni di responsabilità: Fatte salve le clausole 9.1 e 9.6, nessuna delle Parti sarà responsabile (sia in sede contrattuale, extracontrattuale (inclusa la negligenza o la violazione di obblighi di legge) o in altro modo) per: (a) qualsiasi perdita o danno indiretto o consequenziale; e/o (b) qualsiasi delle seguenti perdite, sia che siano state subite direttamente, indirettamente o come risultato di perdite o danni consequenziali: perdita di produzione; perdita o danneggiamento di dati; perdita di profitti; perdita di ricavi; perdita di tempo; perdita di opportunità; perdita di avviamento; o perdita di risparmi previsti, anche se informata della possibilità di tali perdite.</p> <p>9.3 Limite di responsabilità: Fatte salve le clausole 9.1 e 9.6, la responsabilità complessiva di ciascuna delle Parti (comprese le sue Affiliate) nei confronti dell'altra Parte per tutte le richieste di risarcimento, le perdite e le cause di azione derivanti da o in relazione al presente Accordo (sia in materia contrattuale, extracontrattuale (inclusa la negligenza), di garanzia o altro) non potrà superare € 5.000,00 per evento. Il limite previsto dalla presente clausola non limita la responsabilità per dolo o colpa grave.</p> <p>9.4 Responsabilità per i pacchi: Fatta salva la clausola 9.1, PSP non sarà responsabile per la perdita o il danneggiamento di pacchi o altri oggetti presenti nel deposito pacchi. Tra PSP e qualsiasi inquilino, la responsabilità di PSP per la perdita irrecuperabile o il danneggiamento di pacchi o oggetti appartenenti agli inquilini sarà limitata alla perdita direttamente causata dalla negligenza di PSP o da un malfunzionamento della Piattaforma o delle Attrezzature di PSP durante il normale utilizzo e non potrà in alcun caso superare i 50,00 € per oggetto. PSP non sarà responsabile per perdite o danni derivanti da: (a) effrazione nella sala pacchi; (b) danni alle Attrezzature; (c) malfunzionamento delle Attrezzature dopo che il Cliente ne è venuto a conoscenza (incluso il periodo in attesa della riparazione o sostituzione da parte di PSP, durante il quale il Cliente è responsabile della sicurezza della sala pacchi); (d) incendio o allagamento; (e) qualsiasi furto o danno causato dal personale, dagli agenti o dagli appaltatori del Cliente; o (f) qualsiasi inquilino che acceda al deposito pacchi utilizzando le</p>
---	---

<p>9.5 Liability period: Any claim by the Client against PSP must be brought within twelve (12) months of the date of the event giving rise to the claim; otherwise, it shall be time-barred. This limitation period does not apply to claims where a longer mandatory period is prescribed by law, and cannot be used to exclude liability for dolo or colpa grave.</p>	<p>credenziali rilasciate da PSP. Nulla in questa clausola limita la responsabilità per dolo o colpa grave.</p>
<p>9.6 Liability for Fees: Nothing in this clause 9 or in this Agreement shall exclude or limit the Client's obligation to pay, without set-off, any Charges or other amounts due under this Agreement.</p>	<p>9.6 Responsabilità per le Tariffe: Nessuna disposizione della presente clausola 9 o del presente Accordo esclude o limita l'obbligo del Cliente di pagare, senza compensazione, eventuali costi altri importi dovuti ai sensi del presente Accordo.</p>
<p>10. Warranties. Unless expressly set forth in this Agreement (and only to the full extent permitted by applicable law) PSP makes no warranty, express or implied, with respect to any matter, and expressly disclaims any implied warranties or conditions of non-infringement, merchantability and fitness for any particular purpose. PSP does not warrant that access to or the use of the PSP platform will be uninterrupted or error free, PSP does not warrant the results of use of the PSP platform or equipment. The Client assumes all risk and responsibility with respect thereto. The Client should note that in using the PSP platform and equipment, sensitive information may travel through third party infrastructures which are not under PSP's control (such as third-party servers). PSP makes no warranty with respect to the security of such third-party infrastructures.</p>	<p>10. Garanzie. Salvo quanto espressamente previsto nel presente Accordo (e solo nella misura massima consentita dalla Legge Applicabile), PSP non fornisce alcuna garanzia, espressa o implicita, in relazione a qualsiasi questione e declina espressamente qualsiasi garanzia o condizione implicita di non violazione, commerciabilità e idoneità per uno scopo particolare. PSP non garantisce che l'accesso o l'utilizzo della Piattaforma PSP sarà ininterrotto o privo di errori, né garantisce i risultati dell'utilizzo della Piattaforma o dell'Attrezzi PSP. Il Cliente si assume tutti i rischi e le responsabilità al riguardo. Il Cliente deve tenere presente che, utilizzando la Piattaforma e le Attrezzi PSP, le informazioni sensibili potrebbero transitare attraverso infrastrutture di terze parti che non sono sotto il controllo di PSP (come i server di terze parti). PSP non fornisce alcuna garanzia in merito alla sicurezza di tali infrastrutture di terze parti.</p>
<p>11. Intellectual Property.</p>	<p>11. Proprietà Intellettuale</p>
<p>11.1 PSP Platform: PSP shall own and retain all right, title, and interest in and to the PSP Platform and related Intellectual Property Rights (except for any licensed content and software components included therein). The Client agrees not to copy, alter, modify, or create derivative works of the PSP Platform or otherwise use the PSP Platform in any way that violates the use restrictions contained in this Agreement. PSP does not grant to the Client any license, express or implied, to the intellectual property of PSP or its licensors. The Client acknowledges that the PSP Platform contains proprietary confidential information of PSP and in order to protect such confidential information, other Intellectual Property Rights and other interests PSP may have in the PSP Platform, the Client agrees not to disassemble, decompile or reverse engineer the PSP Platform, or permit any third-party to do so.</p>	<p>11.1 Piattaforma PSP: PSP possiede e conserva tutti i diritti, titoli e interessi relativi alla Piattaforma PSP e ai relativi diritti di Proprietà Intellettuale (ad eccezione di eventuali contenuti e componenti software concessi in licenza inclusi nella stessa). Il Cliente accetta di non copiare, alterare, modificare o creare opere derivate dalla Piattaforma PSP né di utilizzare in altro modo la Piattaforma PSP in violazione delle restrizioni d'uso contenute nel presente Accordo. PSP non concede al Cliente alcuna licenza, espressa o implicita, sulla Proprietà Intellettuale di PSP o dei suoi licenziatari. Il Cliente riconosce che la Piattaforma PSP contiene informazioni riservate di proprietà di PSP e, al fine di proteggere tali informazioni riservate, altri diritti di Proprietà Intellettuale e altri interessi che PSP può avere nella Piattaforma PSP, il Cliente accetta di non disassemblare, decompilare o decodificare la Piattaforma PSP, né di consentire a terzi di farlo.</p>

<p>11.2 Client-Provided Data: The Client shall own and retain all right, title and interest in and to any data Client-Provided Data provided that the Client grants to PSP a worldwide, royalty-free, non-exclusive license to use the Client-Provided Data, solely as is necessary for purposes of fulfilling its obligations under this Agreement.</p>	<p>11.2 Dati Forniti dal Cliente: il Cliente possiede e conserva tutti i diritti, titoli e interessi relativi a qualsiasi Dato Fornito dal Cliente, a condizione che il Cliente conceda a PSP una licenza mondiale, esente da royalty e non esclusiva per l'utilizzo dei Dati Forniti dal Cliente, esclusivamente nella misura necessaria all'adempimento dei propri obblighi ai sensi del presente Accordo.</p>
<p>11.3 Derived Data: The Client shall own and retain all right, title, and interest in and access to any Derived Data. The Client grants PSP an irrevocable, non-exclusive, worldwide, royalty-free license to use the Derived Data on an aggregate basis and as necessary to provide and improve the Services. Client access to Derived Data is permitted in accordance with the EU Data Addendum.</p>	<p>11.3 Dati Derivati: il Cliente detiene e conserva tutti i diritti, titoli e interessi relativi a qualsiasi Dato Derivato, nonché l'accesso agli stessi. Il Cliente concede a PSP una licenza irrevocabile, non esclusiva, mondiale e gratuita per utilizzare i Dati Derivati su base aggregata e nella misura necessaria per fornire e migliorare i Servizi. L'accesso del Cliente ai Dati Derivati è consentito in conformità con l'Addendum Sui Dati UE.</p>
<p>11.4 Client Logos and Designs: The Client shall retain all right, title and interest in Client Art. The Client hereby grants to PSP a worldwide, royalty-free, non-exclusive license to use the Client Art, as well as Client's corporate and/or trade name, for purposes of fulfilling its obligations under this Agreement and for listing Client as a customer on PSP's website, and in PSP's proposals to and other similar marketing collateral to current and prospective clients. All other uses of Client Art require the prior express written consent of Client following the delivery of complete and accurate disclosure and description of proposed use of Client Art.</p>	<p>11.4 Loghi e disegni del Cliente: il Cliente conserva tutti i diritti, titoli e interessi relativi alla Grafica del Cliente. Il Cliente concede a PSP una licenza mondiale, esente da royalty e non esclusiva per utilizzare la Grafica del Cliente, nonché il nome aziendale e/o commerciale del Cliente, al fine di adempiere ai propri obblighi ai sensi del presente Accordo e per inserire il Cliente come cliente sul sito web di PSP, nonché nelle proposte di PSP e in altro materiale di marketing simile destinato ai clienti attuali e potenziali. Qualsiasi altro utilizzo della Grafica del Cliente richiede il previo consenso scritto del Cliente, previa comunicazione completa e accurata dell'uso proposto della Grafica del Cliente.</p>
<p>12. Confidentiality. During the term of this Agreement, and for two (2) years following termination, neither Party will, subject to the licenses granted in Section 11(c) above, use, sell or disclose any Confidential Information of the other Party except as specifically contemplated herein. The foregoing restriction does not apply to information that: (a) is independently developed by the receiving Party without access to the other Party's Confidential Information; (b) becomes publicly known through no breach of this Section 12 by the receiving Party; (c) has been rightfully received from a third-party authorised to make such disclosure; (d) has been approved for release in writing by the disclosing Party; or (e) is required to be disclosed by a legal or governmental authority.</p>	<p>12. Riservatezza. Durante la durata del presente Accordo e per due (2) anni successivi alla sua risoluzione, nessuna delle Parti, fatte salve le licenze concesse nella Sezione 11(c) di cui sopra, utilizzerà, venderà o divulgherà alcuna Informazione Riservata dell'altra Parte, salvo quanto specificatamente previsto nel presente documento. La suddetta restrizione non si applica alle informazioni che: (a) sono state sviluppate in modo indipendente dalla Parte ricevente senza accesso alle Informazioni Riservate dell'altra Parte; (b) diventano di dominio pubblico senza violazione della presente Sezione 12 da parte della Parte ricevente; (c) sono state legittimamente ricevute da una terza parte autorizzata a effettuare tale divulgazione; (d) siano state approvate per la divulgazione per iscritto dalla Parte divulgatrice; o (e) debbano essere divulgate da un'autorità legale o governativa.</p>
<p>13. Term. This Agreement commences on the Agreement Date and, unless terminated earlier, shall continue in respect of each Service for the Initial Term for that Service, whereupon it shall either continue for the Renewal Period (and subsequent Renewal Periods) unless 3 months' prior notice expiring on the end of the Initial Term or then current Renewal Period is provided.</p>	<p>13. Durata. Il presente Accordo ha inizio alla Data dell'Accordo e, salvo risoluzione anticipata, resterà in vigore per ciascun Servizio per il Periodo Iniziale di tale Servizio, dopodiché resterà in vigore per il Periodo di Rinnovo (e i successivi Periodi di Rinnovo) salvo preavviso di tre (3) mesi con scadenza alla fine del Periodo Iniziale o del Periodo di Rinnovo in corso.</p>
<p>14. Termination. Either party may terminate this Agreement during the Term:</p>	<p>14. Risoluzione. Ciascuna delle Parti può risolvere il presente Accordo durante la Durata:</p>

<ul style="list-style-type: none"> (a) in the event that the other party is in material breach of this Agreement and fails to cure the breach within thirty (30) days of receiving written notice thereof; (b) for convenience by providing thirty (30) days' written notice of its intent to do so to the other; (c) if the other party is subject to an Insolvency Event. <p>Should the Client terminate under clause 14(c) or PSP terminates under clauses 14(a) to (b), the Client shall pay to PSP an amount equal to the Fees remaining payable for the Initial Term, or a relevant Renewal Period as the case may be, plus any applicable taxes, within thirty (30) days following receipt of a valid invoice from PSP. Upon termination, the Client will remain liable for any amounts due under this Agreement prior to the date of termination, and PSP will promptly return all Client-Provided Data in its possession to Client.</p>	<ul style="list-style-type: none"> (d) nel caso in cui l'altra Parte violi in modo sostanziale il presente Accordo e non ponga rimedio alla violazione entro trenta (30) giorni dal ricevimento della relativa comunicazione scritta; (e) per motivi di convenienza, fornendo un preavviso scritto di trenta (30) giorni della propria intenzione di farlo all'altra Parte; (f) se l'altra Parte è soggetta a un evento di insolvenza. <p>Qualora il Cliente receda ai sensi della clausola 14 (c) o PSP receda ai sensi delle clausole 14 (a) e (b), il Cliente dovrà pagare a PSP un importo pari alle Tariffe ancora dovute per il Periodo Iniziale, o per il Periodo di Rinnovo pertinente, a seconda dei casi, più eventuali imposte applicabili, entro trenta (30) giorni dal ricevimento di una fattura valida da parte di PSP. In caso di risoluzione, il Cliente rimarrà responsabile per qualsiasi importo dovuto ai sensi del presente Accordo prima della data di risoluzione e PSP restituirà tempestivamente al Cliente tutti i Dati Forniti dal Cliente in suo possesso.</p>
<p>15. Trial Period. At the end of the trial period set out in the Order, if the Client has not notified PSP in writing that it intends to end the trial then the Initial Term shall commence from the end of the trial period and Fees shall become payable from that date. If the Client notifies PSP that it intends to terminate at the end of the trial period all Equipment shall be returned to PSP at the Client's expense in full working order and if the Equipment is not so returned, PSP can charge the Client for the full cost of the Equipment.</p>	<p>15. Periodo di prova. Al termine del periodo di prova indicato nell'Ordine, se il Cliente non ha comunicato per iscritto a PSP la sua intenzione di terminare il periodo di prova, il Periodo Iniziale avrà inizio dalla fine del periodo di prova e le Tariffe saranno dovute a partire da tale data. Se il Cliente comunica a PSP la propria intenzione di recedere al termine del periodo di prova, tutte le Attrezzature dovranno essere restituite a PSP a spese del Cliente in perfetto stato di funzionamento e, se le Attrezzature non vengono restituite in tal modo, PSP potrà addebitare al Cliente l'intera Tariffa dell'Attrezzature.</p>
<p>16. Room Builds. If PSP undertakes the physical build of a parcel room, it shall install the room in accordance with the specification in the Order (the "Works"). The Client shall be solely responsible for:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) obtaining, maintaining, and complying with all necessary building permits, approvals, inspections, and sign-offs required under the laws and regulations of the jurisdiction where the Works are carried out; and (b) determining and ensuring the appropriateness of the construction methods and materials used for the Works in the context of the building's fire safety strategy and all other applicable building control requirements. This includes compliance with local building regulations and fire safety laws (and any special obligations for certain high-risk or high-rise buildings under local law). <p>Neither PSP nor any PSP subcontractor shall have any liability (whether in contract, tort (including negligence), or otherwise) for: (a) the adequacy or appropriateness of any firestopping method or other construction method employed in the Works as against the Client's fire safety strategy or applicable building regulation requirements; or (b) the compliance of the Works with</p>	<p>16. Allestimento dei locali. Se PSP si occupa dell'allestimento fisico di un locale per i pacchi, dovrà installare il locale in conformità con le specifiche contenute nell'Ordine (i "Lavori"). Il Cliente sarà l'unico responsabile di:</p> <ul style="list-style-type: none"> (c) ottenere, mantenere e rispettare tutti i permessi di costruzione, le approvazioni, le ispezioni e le autorizzazioni necessari richiesti dalle leggi e dai regolamenti della giurisdizione in cui vengono eseguiti i Lavori; e (d) determinare e garantire l'adeguatezza dei metodi e dei materiali di costruzione utilizzati per i Lavori nel contesto della strategia di sicurezza antincendio dell'edificio e di tutti gli altri requisiti applicabili in materia di controllo degli edifici. Ciò include la conformità alle normative edilizie locali e alle leggi sulla sicurezza antincendio (e a qualsiasi obbligo speciale per determinati edifici ad alto rischio o grattacieli ai sensi della legge locale). <p>Né PSP né alcun subappaltatore di PSP avrà alcuna responsabilità (sia contrattuale, extracontrattuale (inclusa la negligenza) o di altro tipo) per: (a) l'adeguatezza o l'appropriatezza di qualsiasi metodo antincendio o altro metodo di costruzione impiegato nei</p>

any building permits, regulatory approvals, or building safety laws applicable in the site's jurisdiction (including any obligations applicable to high-risk or high-rise buildings under local law). Responsibility for all such matters rests exclusively with the Client. Risk and Title: Risk and title in all materials installed as part of the Works shall pass to the Client upon completion of the Works. For the avoidance of doubt, any Maintenance Services provided by PSP do not include repairs to the Works or any part of the physical parcel room.

Lavori rispetto alla strategia di sicurezza antincendio del Cliente o ai requisiti normativi applicabili in materia di edilizia; o (b) la conformità dei Lavori a eventuali permessi di costruzione, approvazioni normative o leggi sulla sicurezza degli edifici applicabili nella giurisdizione del sito (compresi eventuali obblighi applicabili agli edifici ad alto rischio o grattacieli ai sensi della legge locale). La responsabilità per tutte queste questioni spetta esclusivamente al Cliente. Rischio e proprietà: il rischio e la proprietà di tutti i materiali installati nell'ambito dei Lavori passeranno al Cliente al completamento dei Lavori. A scanso di equivoci, i Servizi di Manutenzione forniti da PSP non includono riparazioni ai Lavori o a qualsiasi parte del locale fisico adibito a deposito pacchi.

17. Miscellaneous. This Agreement (and the Order hereto) shall not be amended, altered or changed and no provision hereof shall be waived except by written agreement signed by both Parties or, in the case of a waiver, by the Party waiving compliance. Neither Party shall assign any of its rights, obligations or licenses hereunder without the prior written consent of the other Party; *provided, however,* that PSP may assign this Agreement and its rights and obligations hereunder to a successor of such Party by way of merger, consolidation or acquisition of all or substantially all of the assets or business of PSP so long as such successor shall agree to be bound by all of the terms and provisions hereof. If the Client is no longer the owner or operator of the Property it shall novate this Agreement to a purchaser or new operator of the Property within 30 days' of such a sale or termination of operational agreement. If no such novation is agreed, PSP shall be entitled to terminate and the Client shall be liable for all outstanding Fees due over the Initial Term or then current Renewal Period. This Agreement shall be binding on and shall inure to the benefit of the parties hereto and their respective successors and assigns. PSP and the Client are independent contractors, and neither PSP nor the Client is an agent, representative, employer, employee, or partner of the other. This Agreement sets forth the entire agreement between PSP and the Client. No one other than a party to this Agreement shall have any right to enforce any of its terms. This Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of Italy. Each Party irrevocably agrees that the courts of Milan shall have exclusive jurisdiction to settle any dispute or claim arising out of or in connection with this Agreement or its subject matter or formation (including non-contractual disputes or claims). Any notices under this Agreement shall be sent to the addresses set forth on the signature pages hereto (or in a separate writing) by facsimile, electronic mail or nationally recognised express delivery service and deemed given upon receipt. The waiver of any breach or default of this Agreement will not constitute a waiver of any subsequent breach or default, and will not act to amend or negate the rights of the waiving Party. If any provision contained in this Agreement is determined to be unenforceable in any respect, then such provision

17. Varie. Il presente Accordo (e l'Ordine ad esso relativo) non potrà essere modificato, alterato o cambiato e nessuna disposizione del presente Accordo potrà essere oggetto di rinuncia se non mediante accordo scritto firmato da entrambe le Parti o, in caso di rinuncia, dalla Parte che rinuncia al rispetto dell'Accordo. Nessuna delle Parti potrà cedere i propri diritti, obblighi o licenze ai sensi del presente Accordo senza il previo consenso scritto dell'altra Parte; tuttavia, PSP potrà cedere il presente Accordo e i propri diritti e obblighi ai sensi dello stesso a un successore di tale Parte mediante fusione, consolidamento o acquisizione di tutte o sostanzialmente tutte le attività o il business di PSP, a condizione che tale successore accetti di essere vincolato da tutti i termini e le disposizioni del presente Accordo. Se il Cliente non è più il proprietario o il gestore dell'Immobile, dovrà novare il presente Accordo ad un acquirente o ad un nuovo gestore dell'Immobile entro trenta (30) giorni dalla vendita o dalla risoluzione del contratto di gestione. Se tale novazione non viene concordata, PSP avrà il diritto di recedere e il Cliente sarà responsabile di tutte le Tariffe dovute per il Periodo Iniziale o per il Periodo di Rinnovo in corso. Il presente Accordo sarà vincolante e avrà efficacia a beneficio delle Parti contraenti e dei loro rispettivi successori e aventi causa. PSP e il Cliente sono contraenti indipendenti e né PSP né il Cliente sono agenti, rappresentanti, datori di lavoro, dipendenti o partner dell'altra Parte. Il presente Accordo costituisce l'intero accordo tra PSP e il Cliente. Nessuno, ad eccezione delle Parti del presente Accordo, avrà il diritto di far valere alcuno dei suoi termini. Il presente Accordo sarà regolato e interpretato in conformità con le leggi italiane. Ciascuna Parte accetta irrevocabilmente che i tribunali di Milano avranno giurisdizione esclusiva per risolvere qualsiasi controversia o reclamo derivante da o in relazione al presente Accordo o al suo oggetto o alla sua formazione (comprese le controversie o i reclami extracontrattuali). Qualsiasi comunicazione ai sensi del presente Accordo dovrà essere inviata agli indirizzi indicati nelle pagine di firma del presente documento (o in un documento separato) tramite fax, posta elettronica o servizio di corriere espresso riconosciuto a livello nazionale e si riterrà consegnata

<p>will be severed, and the remaining provisions of this Agreement will remain in full force and effect.</p> <p>PSP DATA PROCESSING AGREEMENT</p> <p>In this Data Processing Agreement: Controller, Processor, Data Subject, Personal Data, Personal Data Breach, processing and appropriate technical and organisational measures shall have the meaning given in the Data Protection Legislation. Other defined terms have the meaning given to them in your PSP Platform Agreement.</p> <p>1. Data Protection</p> <p>1.1 Both parties will comply with all applicable requirements of the Data Protection Legislation. In this clause 1, Applicable Laws means (for so long as and to the extent that they apply to PSP) the law of the European Union, the law of any member state of the European Union.</p> <p>1.2 The parties acknowledge that for the purposes of the Data Protection Legislation, the Client is the Controller and PSP is the Processor. Clause 2 below sets out the scope, nature and purpose of processing by PSP, the duration of the processing and the types of Personal Data and categories of Data Subject.</p> <p>1.3 Without prejudice to the generality of clause 1.1, the Client will ensure that it has all necessary appropriate consents and notices in place to enable lawful transfer of the Personal Data to PSP and/or lawful collection of the Personal Data by PSP on behalf of the Client for the duration and purposes of this Agreement.</p> <p>1.4 Without prejudice to the generality of clause 1.1, PSP shall, in relation to any Personal Data processed in connection with the performance by PSP of its obligations under this Agreement:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) process that Personal Data only on the documented written instructions of the Client or otherwise only to the extent necessary to provide the Services to Tenants (as the Data Subjects) unless 	<p>al momento della ricezione. La rinuncia a far valere qualsiasi violazione o inadempimento del presente Accordo non costituirà una rinuncia a far valere qualsiasi violazione o inadempimento successivo e non avrà l'effetto di modificare o negare i diritti della Parte che rinuncia. Se una qualsiasi disposizione contenuta nel presente Accordo fosse ritenuta inapplicabile sotto qualsiasi aspetto, tale disposizione sarà stralciata e le restanti disposizioni del presente Accordo rimarranno in vigore a tutti gli effetti.</p> <p>ACCORDO SUL TRATTAMENTO DEI DATI PSP</p> <p>Nel presente Accordo sul Trattamento dei Dati Personal: Titolare del Trattamento, Responsabile del Trattamento, Interessato, Dati Personal, Violazione dei Dati Personal, Trattamento e Misure Tecniche e Organizzative Appropriate avranno il significato attribuito loro nella Legislazione Sulla Protezione dei Dati. Gli altri termini definiti hanno il significato loro attribuito nel vostro Accordo sulla Piattaforma PSP.</p> <p>1. Protezione dei Dati</p> <p>1.1 Entrambe le Parti si atterranno a tutti i requisiti applicabili della Legislazione Sulla Protezione dei Dati. Nella presente clausola 1, per Leggi Applicabili si intendono (nella misura in cui e per quanto applicabili a PSP) la legislazione dell'Unione Europea e la legislazione di qualsiasi Stato membro dell'Unione Europea.</p> <p>1.2 Le Parti riconoscono che, ai fini della Legislazione Sulla Protezione dei Dati, il Cliente è il Titolare del Trattamento e PSP è il Responsabile del Trattamento. La clausola 2 di seguito definisce l'ambito, la natura e lo scopo del Trattamento da parte di PSP, la durata del Trattamento e i tipi di Dati Personal e le categorie di Interessati.</p> <p>1.3 Fatta salva la generalità della clausola 1.1, il Cliente si assicurerà di disporre di tutti i consensi e le comunicazioni necessari e appropriati per consentire il trasferimento legittimo dei Dati Personal a PSP e/o la raccolta legittima dei Dati Personal da parte di PSP per conto del Cliente per la durata e le finalità del presente Accordo.</p> <p>1.4 Fatta salva la generalità della clausola 1.1, PSP, in relazione a qualsiasi Dato Personale trattato in relazione all'adempimento da parte di PSP dei propri obblighi ai sensi del presente Accordo:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) trattare i Dati Personal solo sulla base delle istruzioni scritte documentate del Cliente o comunque solo nella misura necessaria per fornire i Servizi agli Inquilini (in qualità di Interessati), a meno che PSP non sia tenuta dalle Leggi
---	---

<p>PSP is required by Applicable Laws to otherwise process that Personal Data. Where PSP is relying on Applicable Laws as the basis for processing Personal Data, PSP shall promptly notify the Client of this unless those Applicable Laws prohibit PSP from so notifying the Client;</p> <p>(b) ensure that it has in place appropriate technical and organisational measures to protect against unauthorised or unlawful processing of Personal Data and against accidental loss or destruction of, or damage to, Personal Data, appropriate to the harm that might result from the unauthorised or unlawful processing or accidental loss, destruction or damage and the nature of the data to be protected, having regard to the state of technological development and the cost of implementing any measures (those measures may include, where appropriate, pseudonymising and encrypting Personal Data, ensuring confidentiality, integrity, availability and resilience of its systems and services, ensuring that availability of and access to Personal Data can be restored in a timely manner after an incident, and regularly assessing and evaluating the effectiveness of the technical and organisational measures adopted by it);</p> <p>(c) ensure that all personnel who have access to and/or process Personal Data are obliged to keep the Personal Data confidential; and</p> <p>(d) not transfer any Personal Data outside of the European Economic Area or a third country or an international organisation where the Commission has decided that the third country or the international organisation in question ensures an adequate level of protection, unless the prior written consent of the Client has been obtained and the following conditions are fulfilled:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) the Client or PSP has provided appropriate safeguards in relation to the transfer; (ii) the data subject has enforceable rights and effective legal remedies; (iii) PSP complies with its obligations under the Data Protection Legislation by providing an adequate level of protection to any Personal Data that is transferred; and 	<p>Applicabili a trattare tali Dati Personalini in altro modo. Qualora PSP si basi sulle Leggi Applicabili come fondamento per il Trattamento dei Dati Personalini, PSP ne darà tempestiva comunicazione al Cliente, a meno che tali Leggi Applicabili non vietino a PSP di darne comunicazione al Cliente;</p> <p>(b) assicurarsi di disporre di misure tecniche e organizzative adeguate per proteggere i Dati Personalini dal Trattamento non autorizzato o illegale e dalla perdita, distruzione o danneggiamento accidentali, adeguate al danno che potrebbe derivare dal Trattamento non autorizzato o illegale o dalla perdita, distruzione o danneggiamento accidentali e alla natura dei dati da proteggere, tenendo conto dello stato di sviluppo tecnologico e del costo di attuazione delle misure (tali misure possono includere, se del caso, pseudonimizzazione e crittografia dei Dati Personalini, garantire la riservatezza, l'integrità, la disponibilità e la resilienza dei propri sistemi e servizi, garantire che la disponibilità e l'accesso ai Dati Personalini possano essere ripristinati tempestivamente dopo un incidente e valutare regolarmente l'efficacia delle misure tecniche e organizzative adottate);</p> <p>(c) garantire che tutto il personale che ha accesso e/o tratta i Dati Personalini sia tenuto a mantenere la riservatezza dei Dati Personalini; e</p> <p>(d) non trasferire alcun Dato Personale al di fuori dello Spazio Economico Europeo o di un paese terzo o di un'organizzazione internazionale qualora la Commissione abbia deciso che il paese terzo o l'organizzazione internazionale in questione garantisce un livello di protezione adeguato, a meno che non sia stato ottenuto il previo consenso scritto del Cliente e siano soddisfatte le seguenti condizioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) il Cliente o il PSP ha fornito garanzie adeguate in relazione al trasferimento; (ii) l'interessato dispone di diritti esecutivi e di mezzi di ricorso giuridici efficaci; (iii) il PSP adempie ai propri obblighi ai sensi della Legislazione Sulla Protezione dei Dati fornendo un
---	---

	<ul style="list-style-type: none"> (iv) PSP complies with reasonable instructions notified to it in advance by the Client with respect to the processing of the Personal Data; (e) assist the Client, at the Client's cost, in responding to any request from a Data Subject and in ensuring compliance with its obligations under the Data Protection Legislation with respect to security, breach notifications, impact assessments and consultations with supervisory authorities or regulators; (f) notify the Client without undue delay on becoming aware of a Personal Data Breach; (g) at the written direction of the Client, delete or return Personal Data and copies thereof to the Client on termination of the Agreement unless required by Applicable Law to store the Personal Data; and (h) maintain complete and accurate records and information to demonstrate its compliance with this Data Processing Agreement and make available to the Client (on reasonable request) these records and all other information reasonably necessary to demonstrate PSP's compliance with its obligations under the Data Protection Legislation and allow for and contribute to audits, including inspections, carried out by or on behalf of the Client to determine PSP's compliance with those obligations.
<p>1.5 PSP may only authorise a third-party (subcontractor) to Process the Personal Data if:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) the Client is provided with an opportunity to object to the appointment of each subcontractor within 5 Business Days after PSP supplies the Client with full details in writing regarding such subcontractor; and (b) PSP enters into a written contract with the subcontractor that contains terms necessary to ensure such sub processing is complaint with Data Protection Legislation, in particular, in relation to requiring appropriate technical and organisational data security measures, and, upon the Client's written request, 	<p>1.5 PSP può autorizzare un terzo (subappaltatore) al Trattamento dei Dati Personalì solo se:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) al Cliente sia data la possibilità di opporsi alla nomina di ciascun subappaltatore entro 5 Giorni Lavorativi dalla fornitura da parte di PSP al Cliente di tutti i dettagli scritti relativi a tale subappaltatore; e (b) PSP stipuli un contratto scritto con il subappaltatore che contenga i termini necessari per garantire che tale sub-Trattamento sia conforme alla Legislazione Sulla Protezione dei Dati, in particolare per quanto riguarda la richiesta di adeguate misure tecniche e organizzative di sicurezza dei Dati e, su richiesta scritta del Cliente, fornisca al

<p>provides the Client with copies of the relevant excerpts from such contracts.</p> <p>2. Processing by PSP</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) Scope: PSP will process Personal Data concerning Tenants provided by the Client or directly by the Tenants; (b) Nature: contact details, identification details; (c) Purpose of processing: to subscribe Tenants to the Services, to provide notifications to Tenants when parcels arrive or in respect of other matters relevant to the Services; to verify Tenants' identity when accessing the parcel room or otherwise contacting PSP about the Services; to provide details to the Client when questions arise in respect of the Services (for example to identify who took a particular parcel); (d) Duration of the processing: for as long as a Tenant has subscribed to the Services; (e) Types of Personal Data: Names, addresses, email addresses, contact phone numbers; and images of the Tenant when accessing the parcel room taken for security purposes (f) Categories of Data Subject: Tenants. 	<p>Cliente copie degli estratti pertinenti di tali contratti.</p> <p>2. Trattamento da parte di PSP</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) Ambito: PSP tratterà i Dati Personalini relativi agli Inquilini forniti dal Cliente o direttamente dagli Inquilini; (b) Natura: recapiti, Dati identificativi; (c) Finalità del Trattamento: iscrivere gli Inquilini ai Servizi, fornire notifiche agli Inquilini in caso di arrivo di pacchi o in relazione ad altre questioni relative ai Servizi; verificare l'identità degli Inquilini quando accedono alla sala pacchi o contattano PSP in altro modo in merito ai Servizi; fornire dettagli al Cliente in caso di domande relative ai Servizi (ad esempio per identificare chi ha ritirato un determinato pacco); (d) Durata del Trattamento: per tutto il periodo in cui un Inquilino è iscritto ai Servizi; (e) Tipi di Dati Personalini: nomi, indirizzi, indirizzi e-mail, numeri di telefono di contatto e immagini dell'Inquilino quando accede alla sala pacchi scattate per motivi di sicurezza (f) Categorie di interessati: Inquilini.
--	--

RATE CARD

Fee	Notes	Additional Fee (ex VAT)
Cancellation Fee	Client cancels or requests to reschedule an installation appointment within 72 hours of the booking,	€400
Aborted Visit Fee	Where PSP attended the Site and the PSP Preparation Instructions have not been complied with, an aborted visit as set out in the Rate Card shall apply	€1500 plus any travel costs undertaken by PSP
Repair Visit Fee	Applicable where a repair visit is required in cases that result from damages to the Equipment due to Client breach of out-of-scope repairs.	€100 per hour on site with a minimum charge of 4 hours, plus travel costs

LISTINO PREZZI

Tariffa	Note	Tariffa Aggiuntiva (IVA esclusa)
Tariffa di cancellazione	Il Cliente cancella o richiede di riprogrammare un appuntamento per l'installazione entro 72 ore dalla prenotazione,	€400
Tariffa per visita interrotta	Se PSP si è recata sul posto e le Istruzioni di Preparazione di PSP non sono state rispettate, si applicherà una Tariffa per visita interrotta come indicato nel Listino Prezzi.	1500 € più eventuali spese di viaggio sostenute da PSP
Tariffa per visita di riparazione	Applicabile nei casi in cui sia necessaria una visita di riparazione a	100 € all'ora in loco con una Tariffa minima

	<p>PSP will attempt a remote fix where possible to ensure charge is only incurred where necessary.</p> <p>Regular hardware repairs and servicing will be performed at no additional cost.</p>		<p>seguito di danni all'Attrezzatura causati dalla violazione da parte del Cliente delle riparazioni fuori campo.</p> <p>PSP tenterà una riparazione da remoto, ove possibile, per garantire che la Tariffa sia addebitata solo se necessario.</p> <p>Le riparazioni e la manutenzione ordinaria dell'hardware saranno eseguite senza Tariffe Aggiuntive.</p>	<p>di 4 ore, più le spese di viaggio</p>
--	---	--	---	--

SERVICE DESCRIPTION

Parcel SafePlace Room Platform

- Provides a secure, self-service parcel delivery and collection solution within a dedicated parcel room located in the building.
- Provides a secure interface to allow carriers to record parcels delivered to the room against the standard delivery address for the relevant unit.
- Residents receive automated notifications (by email and/or SMS) when a parcel is delivered.
- Notifications include unique access credentials (such as an access code or QR code) enabling entry to the parcel room.
- Access is controlled and monitored through the Parcel SafePlace system, which automatically deactivates used or expired codes.
- Residents may enter the parcel room to collect parcels at their convenience, without staff involvement.
- The platform provides auditable, secure, and convenient parcel collection for residents and reduces the operational burden on on-site staff.

Parcel SafePlace Lite Platform

- Provides a managed parcel collection solution operated through on-site reception or management staff.

DESCRIZIONE DEL SERVIZIO

Piattaforma Parcel SafePlace Room

- Fornisce una soluzione sicura e self-service per la consegna e il ritiro dei pacchi all'interno di una sala dedicata situata nell'edificio.
- Fornisce un'interfaccia sicura che consente ai corrieri di registrare i pacchi consegnati nella sala rispetto all'indirizzo di consegna standard dell'unità corrispondente.
- I residenti ricevono notifiche automatiche (via e-mail e/o SMS) quando viene consegnato un pacco.
- Le notifiche includono credenziali di accesso univoci (come un codice di accesso o un codice QR) che consentono l'ingresso alla sala pacchi.
- L'accesso è controllato e monitorato attraverso il sistema Parcel SafePlace, che disattiva automaticamente i codici utilizzati o scaduti.
- I residenti possono accedere alla sala pacchi per ritirare i pacchi a loro piacimento, senza l'intervento del personale.
- Consente ai residenti un servizio di ritiro pacchi verificabile, sicuro e conveniente e riduce il carico operativo del personale in loco.

Piattaforma Parcel SafePlace Lite

- Fornisce una soluzione gestita per il ritiro dei pacchi gestita dal personale della reception o della direzione in loco.

<ul style="list-style-type: none"> Provides a secure interface to allow carriers to record parcels delivered to the room against the standard delivery address for the relevant unit. Residents are notified automatically (by email and/or SMS) when a parcel is ready for collection. Notifications include a digital collection code or QR code to be presented at the Parcel SafePlace kiosk or to reception staff. Reception or Authorised Representative verify the collection code and hand the parcel to the resident. The system records and tracks all parcel receipts and collections, ensuring secure and transparent parcel management. Enables buildings without a dedicated parcel room to provide a structured and efficient parcel handling process. 	<ul style="list-style-type: none"> Fornisce un'interfaccia sicura che consente ai corrieri di registrare i pacchi consegnati nella sala rispetto all'indirizzo di consegna standard dell'unità corrispondente. I residenti vengono avvisati automaticamente (tramite e-mail e/o SMS) quando un pacco è pronto per essere ritirato. Le notifiche includono un codice di ritiro digitale o un codice QR da presentare al chiosco Parcel SafePlace o al personale della reception. Il personale della reception o il Rappresentante Autorizzato verifica il codice di ritiro e consegna il pacco al residente. Il sistema registra e traccia tutte le ricevute e i ritiri dei pacchi, garantendo una gestione sicura e trasparente dei pacchi. Consente agli edifici che non dispongono di un locale dedicato ai pacchi di fornire un processo di gestione dei pacchi strutturato ed efficiente.
<p>Parcel SafePlace SmartVault Platform</p> <ul style="list-style-type: none"> Provides a secure, automated parcel storage and retrieval solution through smart lockers or vault units located on site. Parcels are delivered directly into individual locker compartments linked to the intended recipient's address or unit. Residents are automatically notified (by email and/or SMS) upon delivery, with a one-time access code or QR code for collection. Residents may collect parcels directly from the assigned locker using the provided credentials. The system supports multiple parcel sizes and can manage concurrent deliveries for multiple residents. Access and usage are logged electronically, maintaining full auditability and security of parcel handling. Designed to operate without on-site staff involvement, providing a fully digital, scalable parcel management solution. 	<p>Piattaforma Parcel SafePlace SmartVault</p> <ul style="list-style-type: none"> Fornisce una soluzione sicura e automatizzata per lo stoccaggio e il ritiro dei pacchi tramite armadietti intelligenti o unità di deposito situati in loco. I pacchi vengono consegnati direttamente nei singoli scomparti degli armadietti collegati all'indirizzo o all'unità del destinatario previsto. I residenti vengono automaticamente avvisati (tramite e-mail e/o SMS) al momento della consegna, con un codice di accesso monouso o un codice QR per il ritiro. I residenti possono ritirare i pacchi direttamente dall'armadietto assegnato utilizzando le credenziali fornite. Il sistema supporta pacchi di diverse dimensioni e può gestire consegne simultanee per più residenti. L'accesso e l'utilizzo vengono registrati elettronicamente, garantendo la completa tracciabilità e sicurezza della gestione dei pacchi. Progettato per funzionare senza il coinvolgimento del personale in loco, fornisce una soluzione di gestione dei pacchi completamente digitale e scalabile.